綜合新聞

港外匯銀行突宣佈 外幣期貨暫停買入

（香港特訊）香港外匯銀行公會宣佈，鑒於銀行的外匯期貨買賣出現巨額不平衡現象，令他們無法補回其差額，故由即日開始，停止報出外匯期貨買入牌價。

據該會稱：這種期貨買入情形，是不包括在該會與香港政府商訂的外匯保障協定之內，所以各銀行暫無法冒這種風險。

該項宣佈，雖然暫時停止一切的外幣期貨買入，但一般人士推測，該公會可能是懷疑英鎊將會貶值，或者是該公會屬下之銀行近來持有過多的英鎊，而不能補回出現的差額，而又有一個很低可能性，他們持有過多的法郎，不能補回出現的差額。換言之，近來香港人對英鎊失去信心，大量向銀行拋售，使該公會不能不採取這項特殊措施。

自由隧道越華區路線 市參議會再緩期決定

（續）第一步計劃約在六月中旬呈送市府，次由建業組劃則師補充張君所提之技術問題，繼由黃文匡發表意見，大意謂「本人極至歡喜市長最後歸來辦公，惟對于交通問題中，華裔僑團，一致擁護全加中華總會館反對一自由隧道越過華區卡路街或哥倫比亞，吾人深知該路線，如在該處經過，需要拆毀華區部份建築物，始行通過，至令有種種麻煩。所不免，市府對該路線計劃圖表，所擬拆卡路街以東，或果街以西二百尺之建築物，爲何不向卡路街以西，或哥倫以東起建？此似有種族歧視之意，本人原不欲今天前來抗議，惟是聞知市府近來對華區有轉好之印象，吾亦信以爲然，在去年十壹月間，市長與參議員等，曾多次表示有親華之意，我現讀出太陽報十一月廿二日，壹位市府要員曾說：「自由大道興建，絕不分割華埠，」又曾三次發出保證「華埠安全」，本人深信不惑，尤以在選舉期間，候選人亦有聲明如此保證，又現去年十二月六日大漢公報告欄，有位市參議自稱爲「華區的舊友」，又壹位參事自稱爲「華區的始終不移的友人」又有一位參事自稱「你們的朋友在市政廳，」更有兩個政治機構在告欄聲明「維持華區繁榮」，依照上列所言，華區既有如許朋友在市政廳，本人實在不需多言，自有友人代爲「維護華區，憶自一九壹四年，當國擬起兵侵法時，德英法俄有盟約，英國未能出兵護法，壹時世界輿論，認爲英國爽約，結果英國出兵，最近美國所發言論，每與行動相背，世人傳爲笑柄，過去大多參事諸公，曾言「維護華區」，希望各位不食前言」。（完）

關發動叠翁捐款僑校

（城訊）本埠殷商關發勳君日前叠翁之喜，其令郎其達君與雲埠鄭厚鈿翁之令愛月惠女士結婚，昨拾捌晚在晉美兩家宴客，關翁喜慶不忘慈善，即席慨捐本埠僑公立學校經費伍拾元，由該校財政主任黃華揚君代表接收，該校同人，極表感謝云。

舍路僑領周少平 設筵歡宴陳錦棠

（舍路訊）本埠殷商，僑委會顧問周少平夫婦，以其師傅陳錦棠伉儷由港來美，於昨拾肆日安抵此間，周少平夫婦爲尊師重道及盡地主之誼，特於十捌日晚上八時，在其周夫人酒家設筵歡迎，東請中西嘉賓作陪，蒞會者，除李裕生總領事夫婦，張炳南領事、陳玉鈿僑委會顧問，中華會館主席方照良夫婦，駱榮欽夫婦外，尚有僑團首長中西友好，不下式百人，濟濟一堂，極爲熱鬧，席間由余烱富君主持秩序，宣佈宴會旨趣，隨由周顧問致歡迎詞，並請李總領事，方主席相繼演講，各人均推崇陳錦棠先生對於粵劇藝術之高超，素有武狀元之榮譽，且稱陳先生素來熱心社會公益，讚揚備至，即席宣佈捐助中華僑民學校經費伍拾元，交馬練常接收，隨請陳先生致詞，語極謙虛，對於主人設筵歡迎，表示謝意，因減省時間起見，未請各社團領袖致詞，只介紹起立相見，觥籌交錯，氣氛甚爲融洽，直至深夜賓主始盡歡而別。

馬來民族痛定思痛 拉曼籌組聯合內閣

（美聯社吉隆坡電）馬來西亞總理東姑拉曼組織了壹個新內閣，打算至少委任叁位中國人擔任較次要的職位。

東姑拉曼任命了式位印度人担任部長，其他的職位則歸馬來人，在叁位華人部長任命之時，東姑拉曼希望馬華僑總會改變其不參加馬來新政府的決定。

東姑拉曼總理宣佈說，其他永久性的部長職務，俟情況改善之後立即應命，內閣中任命壹名女性爲社會福利部長，哈利女士爲拉曼民族聯合組織中的左右手，但馬來西亞，由婦女出任部長，還是獨立以來，破題第壹遭。

三位中國人，是馬來華僑總會的領袖，前週即被任命爲國家緊急狀態中特別事務部長，叁位中國人之中包括前財政部長陳修信，這個職位壹向係由華人掌握，因爲華人在馬來西亞握有經濟實力，目前，這個職位被副總理拉薩暫代，華人在國會的式拾七席中，也在大選中減少了拾四席，這也是中國人退出政府壹項原因。

到目前爲止，還沒有跡象說明，在新內閣任命之後，華人會立即改變他們不參加政府的決定。

印度人在國會中僅佔有式席。（未完）

你可以經由加帝國商業銀行匯款往外國

本銀行在全世界各處均有代理銀行，辦理匯兌，實爲匯款與海外親戚及友人最簡單而方便之方法，加帝國商業銀行分行，今日即可協助你辦理此事。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

街角菓店兩間出讓

（一）位於公園近埠區，（二）又壹間在柏文商業區，交通便利，前舖後居，適合大小家庭經營，勿失良機，先問先得，合意者請電話 日 291-2705 夜 254-4184

好入息實業

有一組合法聯房，高度土庫，佔双地段，位於S. Cambie附近適中地点，僅取相宜價三萬九千元，現下每月入息三百元，可能增達四百元，欲知詳情，與Dee Tjiong洽商。電話683-3094 or Wall & Redekop 437-3771

好入息生意

什貨兼理郵政，相連有兩睡房住宿，另舖後有兩睡房屋出賣。

（壹）商業地段兼舖位出租及住屋。

（式）商業地段，吉舖位，可能廉價讓充，清靜地區，位於Old Yale Rd., N. Surrey 與 Bill Gowitt 洽商。電話 596-2862 or Wall & Redekop 437-3771

四海茶室
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一・三七一二
星期美點
羊城味道
經濟時菜
猶太價錢
營業時間：每天至下午八時

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C
電話：式五四・三九一三
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉
香港樂聲錄音唱片公司

實業燕梳有限公司
伍澤德 黃月英 李秀蓮
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤德 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭世超 HE. 4-2219
本號有新住家屋柏文樓宇出賣 如本號或電話無人應時請撥
代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時來號詢問
鍾天賜
甘年新全部英坭建築商業樓宇，興旺區適合什貨舖或殯館平過買屋僅三萬七千元，價錢天賜
新屋數間在興建中，前后陽台，兩間浴室，可以用你的舊屋交換，歡迎詳問。伍澤森
十餘年新石米墻屋，客廳殯儀全舖地毡，上庫亦有三房及浴室，祇取價式萬四千。問伍澤德
人見人愛同新屋一樣近展覽會近學校車站兩個睡房土庫另一個有木地枱石米墻萬八千九 鍾天賜
近城多利公園平房一座，石米墻，自住一廳三房外，月收租六十元，開價式萬一千元。伍澤森
十年新孖屋，近四孖街，交通近，位柏文區，取價叁萬叁千五百元，抵買到極。請問伍澤德
三間舖樓上四組聯房一座新煖氣水電客自理年收租萬元餘備十萬〇八千興旺區抵買 鍾天賜
雜貨店數間，有連貨或只售牛意者，每日生意由百元至式百餘不等。詳情問伍澤森
興旺大街菓店，佈角地位，賣牛菓菜蔬鮮花甚多，生意好，祇取價五千五百元。問伍澤德
城多利夾左治街三層大樓有房七個全土庫自動煖氣適合人家居住一萬七千九百元 鍾天賜
近城多利公園平房一座，開價式萬一千元。伍澤森
十年新孖屋，近四孖街，交通近，位柏文區，取價叁萬叁千五百元，抵買到極。請問伍澤德
三間舖樓上四組聯房一座新煖氣水電客自理年收租萬元餘備十萬〇八千興旺區抵買 鍾天賜
雜貨店數間，有連貨或只售牛意者，每日生意由百元至式百餘不等。詳情問伍澤森
興旺大街菓店，佈角地位，賣牛菓菜蔬鮮花甚多，生意好，祇取價五千五百元。問伍澤德
甘年新全部英坭建築商業樓宇，興旺區適合什貨舖或殯館平過買屋僅三萬七千元，價錢天賜
新屋數間在興建中，前后陽台，兩間浴室，可以用你的舊屋交換，歡迎詳問。伍澤森

舊樓業房屋 各行生意
本公司每日擁有房屋斯盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本公司櫥所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

華新書局
雲高學
成功之鑰 屈武折著 壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著 九毫
古今詩詞選 譚中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音 壹元孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四毫
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
鐵翁的小湖 我鄉著 壹元式毫
安妮・法蘭克日記 機書譯 九毫
戀愛十年 式元七一代尤物 式元壹
豪門恩怨 式元六 海角驚魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密 親齊主人 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女郎書手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑 元慧 滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

故宮春秋畫冊精圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 壹元五元
月捕彩色 沒真對照
一劍邊江湖 卅五冊 金童十式元式
迷宮魔劍 廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇 卅六冊 霞樓十式元大
彈劍江湖 十式冊 諸葛青雲 四元式
斷腸刃 九冊 倪匡著 叁元壹毫五
驛騎 廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂 廿冊 方斌 十元
幽靈谷 八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗 十六冊 司徒燕 五元六
幽花燈 廿二冊 伴鷗樓主 八元八
關西刀客傳 十七冊 翠松樓 叁元四
血海殘魂 廿冊 孤獨生著 壹元
金鈴源 艷十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭 十二冊 鐵鼓樓 四元式
碧血金釵 四十九冊 金童 十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷 九毫 壁色犬馬 九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的貿貿 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人 元四 依進

華僑服務部
本行辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠公爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

華人營業代表
韋傑 CHICK WEI
電話：住宅872-5937 公司431-1471
Block Bros Realty Ltd.

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建車房，改換屋頂瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，總聯豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七 夜間電話：式九四・壹式〇三

華益實業公司
WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.
辦公室電話 685-4271
關助德 JOE QUAN 736-0757
馬奇助 KIFANKO 736-5026
魏雲孫 ALWYN WEI 327-1374
黃炳新 BING WONG 266-9418
張鑑元 FRANK CHANG 325-8981
▲高業碼僑二幢一（㊀）街角位置，年淨收五萬七千，取價五十二萬元。（㊁）年淨收三萬二千元，取價三十二萬元
▲西岸稻文樓一十組，年收一萬三千五百元，取價九萬五千元，另十組年收壹萬八千元，取價十一萬五千元。
▲東碼新稻文一十組，年收一萬五千元，全價十式萬，另八組，年收一萬式千元，全價九萬五千元。
▲壹年新住宅一四睡房，華貴富麗，取價四萬九千元。
▲英緬急讓一市區西岸街夾大街街角，缺人力，平賣一千五百元，另点貨。
▲緬街住宅一睡房，地闊五十尺，可建孖屋，取價壹萬九千五百元。

華民戲院
雲達社影電民華
150 E. HASTINGS ST.,
五月卅壹號（星期六）由十二点半映到十点半
映三齣戲（一）「飛天賊」陳寶珠胡楓李紅區燕青
（式）「一劍情」南紅江漢陳寶珠蕭芳芳筱菊紅
（三）「絕代佳人」樂蒂夏夢平凡姜明張錚
六月一號（禮拜日）由十二点半映到十点半
無限風趣絕頂幽默 鸞鳳和鳴 樂蒂傅奇 石慧張錚
鴛鴦譜大亂春色無邊
第一號女探員 陳寶珠 張儀 石堅 文蘭 邑奇 俞明
話電址郵社民華
用同舖花信貞農興
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

新民華戲院
六月十五號禮拜日（在達雲戲院映）
美人計
知足者貧亦樂 富貴守財奴 崇尚勞神
羅艷卿 張瑛 周聰 呂錫貴 容小意 盧敦
陳綺華 葉萍 湿雯 黎灼灼 莫蘊霞 楚山
六月八號禮拜日映
周郎妙計：安天下
賠了夫人又折兵
舊腔古調長曲小曲
六十餘闋未不勝收
浪子嬌妻
新馬仔 鄧碧雲 陳錦棠 李香香 鄭碧影 黃鶯聲 歐陽儉 李伯安 蘇少棠 李鵬飛 蕭仲坤 日安 伯
美人笑 江山暗 一笑 笑